

# ATTENTION AU FEU



Vu les températures exceptionnellement élevées et l'absence de précipitations, il existe actuellement un

## risque accru d'incendie en forêt

En effet, une longue période de sécheresse rend la forêt extrêmement inflammable. Ce risque persiste, même après de courtes périodes de pluie qui sont insuffisantes pour humidifier le sol en profondeur.

Afin de minimiser le risque d'un incendie de forêt, nous vous prions de respecter quelques consignes :

- évitez de faire du feu, y compris grillades (l'aire de piquenique à Grosbous, rue de Buschrodt reste cependant à votre disposition),
- évitez de jeter des objets en ignition telles que des cigarettes
- évitez de laisser des morceaux de verre qui parfois font loupe et déclarent le feu.

Informez les services de secours dès l'apparition de nuage de fumée en appelant le



Donnez des renseignements les plus précis possible sur la localisation du foyer et faites une description des abords : personnes présentes, habitations à proximité, direction prise par le feu, etc. Convenez d'un point de rencontre en lieu sûr afin de guider les unités de secours vers le lieu du sinistre. Restez au téléphone jusqu'à ce que l'opérateur du central des secours d'urgence (112) dispose de toutes les informations indispensables pour une aide rapide et efficace.

Merci pour votre vigilance.

Communiqué par le collège des bourgmestre et échevins de la Commune de Grosbous

Grosbous, le 26 juillet 2018

# ACHTUNG BRANDGEFAHR



Bedingt durch die anhaltend extremen Temperaturen und den Regenmangel besteht derzeit eine

## erhebliche Waldbrandgefahr

Durch die lange Trockenperiode der vergangenen Wochen ist der Baumbestand äusserst leicht entzündbar. Dieses Risiko bleibt auch nach kurzen Regengüssen unvermindert bestehen, weil das Wasser dabei nicht in die tieferen Erdschichten einsickert.

Um das Risiko eines Waldbrandes zu minimisieren bitten wir Sie, folgende Ratschläge zu beherzigen :

- Vermeiden Sie offenes Feuer, z.B. auch Grillen (gefährlicher Funkenflug !)  
(der Picknick-Platz in Grosbous, rue de Buschrodt, bleibt weiterhin zugänglich),
- Werfen Sie keine brennenden Gegenstände (z.B. Zigaretten) in die Natur
- Werfen Sie kein Glas achtlos in die Natur (Lupeneffekt !).

Informieren Sie die Rettungsdienste sobald Sie Rauch entdecken



Geben Sie möglichst präzise Informationen weiter : Ort des Feuers, Beschreibung der Umgebung, anwesende Personen, in der Nähe befindliche Wohnhäuser, Richtung der Ausbreitung des Feuers.

Vereinbaren Sie einen Treffpunkt an einem sicheren Ort um die Rettungskräfte zum Einsatzort zu leiten. Bleiben Sie in telefonischer Verbindung bis der Beamte des 112 alle nötigen Informationen für einen effizienten Einsatz besitzt.

Wir bedanken uns für Ihre Aufmerksamkeit und Mithilfe.

Mitgeteilt durch den Schöffenrat der Gemeinde Grosbous

Grosbous, am 26. Juli 2018